

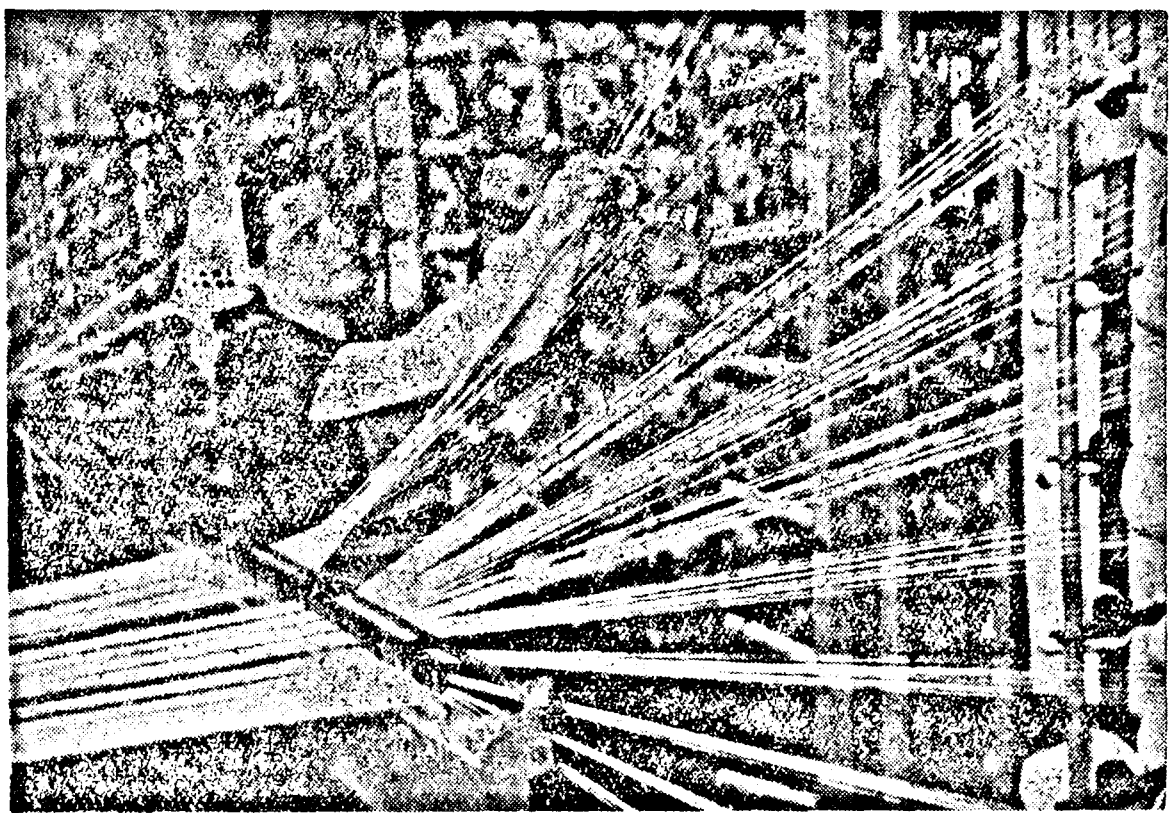
VÖRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XV. évfolyam,
4441. szám
4 oldal,
20 bani
1959,
június 16,
Kedd

A Román Munkáspárt Központi Vezetőségének és a Román Népköztársaság Minisztertanácsának Határozata Románia fasiszta iga alóli felszabadulásának 15. évfordulójával kapcsolatban

A legjobbak közül



Az év minden hónapjában sikeresen túlhaladta normáját Kovács Anna, a Vörös Trió gyár felvető osztályának élen járó dolgozója. Májusban nem kevesebb, mint 35 százalékkal túlteljesítette normáját.

Galvanizáló osztályt helyeztek üzembe

A CFR CT műhelyeiben is fokozott figyelmet fordítanak a takarékosagra. Eppen ezért a CT műhelyekben igyekeznek lehetőleg minden munkát házilag elvégezni. Mindezek megvalósításában nagy szerepet töltött be az új ezüstöző, cinező fűrdő elkészítése. A vasúti telefonközpontok nélkülözhetetlen alkatrészeit cinezik, ezüstözik itt. Az új galvanizáló osztály üzembehelyezésével jelentős megtakarítást ért el a munkaközösség.

Hotaran Tiberiu,
levelező.

Lapunk harmadik oldalán:

- ★ A MI BARATSAGUNK SZILÁRD ALAPJA A KÖZÖS CEL
- ★ N. SZ. HRUSCSEV RIGAI BESZÉDENEK FINNORSZÁGI VISSZAHANGJA
- ★ A BALKÁNI BEKE MEGSZILÁRDÍTÁSÁNAK ERDEKEIVEL ELLÉNTETES ALBASPONT

Új javítóműhelyek

A Muncitorul Pielar termelőszövetkezet városunk lakosai szükségleteinek jobb kielégítése céljából ez évben hat javítóműhelyeket igyekeztek a város különböző pontjain elhelyezni. A javítóműhelyekben június 15-től bevezették a cipőfelújítást. Ezt a munkát a javítóműhelyekben eddig nem végezték.

A szövetkezetben jelentősen fellendült a takarékosági moz-

galom is. A második negyedév végéig a szövetkezet dolgozói 500 pár cipőt gyártanak megtakarított anyagból. Májusban az anyagmegtakarításban elért kiváló eredményért több dolgozó pénzjutalomban részesült.

Augusztus 23. tiszteletére a szövetkezet összes dolgozóit szocialista versenyben dolgoznak és arra törekednek, hogy minél jobb munkasikerrel köszöntse hazánk felszabadulásának 15. évfordulóját.

A Bjelorussz Kultura és Művészet ünnepének rendezvényei

A Bjelorussz Kultura és Művészet ünnepének tiszteletére rendezett ünnepségek során városunk a Dimitrov klub kert-helyiségében emlékeztek meg a dolgozók a Bjelorussz Kultura és Művészet ünnepéről.

Az ünnepség vezetői részben Gherman Dumitru előtárs, az Arlus bizottság elnöke be-

szélt a bjelorussz nép gazdaságának, művelődési életének fejlődéséről. Gherman előtárs előadása után jól sikerült művészeti műsort mutattak be a Dimitrov, a Plasticia, a TAPL és az ICIL műkedvelői. A zenekarok román és szovjet népdalokat játszottak, a szavak pedig bjelorussz költők verseit szavalták. A táncosok népi táncokat mutattak be.

Vasárnap délután a külperemvárosi művelődési otthonokban is megemlékeztek a Bjelorussz Kultura és Művészet ünnepéről. Pernyava, Gál és Mikulak dolgozói vasárnap délután a művelődési otto-

nokban gyűltek össze, hogy meghallgassák a bjelorussz falvak új életéről szóló előadásokat.

Új iskolák épülnek

Hunyad tartományban a dolgozók önkéntes hozzájárulásával és a néptanácsok támogatásával évről évre számos új iskola épül. Csupán a múlt évben 21 új iskolát építettek és adták át rendeltetésének. További 65 iskola építése folyamatban van. Több faluban, ahol ezek az építkezések folynak, a dolgozó parasztok is segítenek a munkában.

A városi néptanács IX. ülészaka

Napirenden: a tömegszervezési munka kérdése

Már tájékoztattuk olvasóinkat arról, hogy szombaton, június 13-án tartotta meg a városi néptanács IX. rendes ülészákát. A város és nemzeti zászlókkal, valamint virágokkal feldíszített ülésterem csaknem zsúfolásig megtelt. A néptanácsi képviselőkön kívül ugyanis számos meghívott is részt vett az ülészakon. A résztvevők meghallgatták Simandán Irmie elvtársnak, a városi néptanács végrehajtó bizottsága elnökének a tömegszervezési munka elemzéséről előterjesztett jelentését.

A jelentés mélyrehatóan elemmezte a tömegszervezési munka terén a néptanácsi képviselők által kifejtett tevékenységet, azt, hogy a lakosok mozgósításával milyen megvalósításokat értek el választókerületükben. Kijelent, hogy a néptanácsi képviselők mozgósító munkája nyomán, valamint az állampolgári bizottságok közreműködésével, a lakosok számos jelentős közérdekű munkát látnak végeztek. Követendő példa az, ahogyan Deheleanu Teodor képviselő dolgozott választókerületében. A Trenului utcában az uttest igen elhanyagolt állapotban volt, nehezen lehetett járművekkel közlekedni rajta. A néptanácsi képviselő kezdeményezésére a lakosok elhatározták, hogy önkéntes munkával megjavítják a mintegy két kilométer hosszúságú utat. Elhatározásukat tett követte. Több mint ezer köbméter kavicsot és köttérmentet terítettek az uttestre. E munkálatok elvégzésén 4900 órát dolgoztak a választókerület lakosai. Említésre méltó, hogy ilyen módon

mintegy 130 ezer lej értékű megtakarítást valósítottak meg. Az ülészak munkálatai során kijelent, hogy Dehelean Teodor példáját számos néptanácsi képviselő követte. Raicu Ilie képviselő mozgósításával a lakosok ugyancsak két kilométernyi szakaszon megjavították a 6 Vinatori utat. Ezenkívül több fontos közérdekű munkát látnak végeztek el a választókerület szépítése céljából. Feltöltötték a gyalogjárókat és 100 facsemetét ültettek a kerület utcáiban. A képviselő segítette a 171. számú választókerületet is egyes utcák megjavításánál, illetve feltöltésénél.

(Folytatása a 3. oldalon)

Segítik az állami gazdaság dolgozóit

A majláti kollektivisták jól megszervezték munkájukat. Idejében végezték a kapásnövények ápolását. Felkészültek a kalászos gabona betakarítására is.

A kollektivisták tehát megelődtek magukat. Így bizonyos szabadsnapokra tettek szert. Ugy határoztak, hogy ezeket a napokat sem töltik díbelett ké-

zel. Segítséget nyújtanak az állami gazdaságok dolgozóinak. Így az egyik napon több, mint 300 kollektivistát jelentkezt munkára. A monostori állami gazdaság kukoricásába mentek kapálni.

A kollektivisták a német-szentpéteri állami gazdaság munkásait is támogatják a növényápolásban. A gazdaság területe Majlát mellett húzódik és így könnyen megközelíthető. A napokban különösen Szőcs Ilona, Kiss József és Dömös József csoportja teljesített itt jó munkát. Nagy területen gyomtalantították a kukoricát. Libus Györgyné levelező

Becsülettel teljesítik feladataikat

A December 30 gyárban szorgalmasan dolgoztak a múlt hónap folyamán. Szép teljesítményt értek el a fonoda dolgozói, 103 százalékkal teljesítették a májusi tervet. Gondot fordítottak arra, hogy megfelelő mennyiségű gyapottonalát biztosítsanak a gyár többi terület osztályának. Említésre méltó az a szembetűnő minőségjavulás is, amely a fonálnál és a szövött anyagoknál tapasztalható. Májusban például a gyapottonalát 0,6 százalékos javulást állapítottak meg a tervelőirányzattal szemben.

Ugyancsak a tervfeladatokkal szemben a készáruval 1,2 százalékos minőségi javulás mutatkozott.

A gyár munkaközössége már az év eleje óta kiváló teljesítményeket ért el. Ezt igazolják az első öt hónapban elért sikerek. A fonoda dolgozói ez idő alatt 20.719 méter jó minőségű fonalat gyártottak terven felül. A szövődékben öt hónap alatt 101.676 négyzetméter jó minőségű nyers szövöttanyagot készítettek terven felül. A befutó részlegről pedig ugyancsak terven felül 194.335 folyó méter kifogástalan minőségű készáruat továbbítottak a csomagoló osztályra. Ebből a textilanyag mennyiségéből 64.778 férfi ing, vagy pedig 48.584 női ruha gyártható. Ez alatt az öt hónap alatt munkásoként 0,6 százalékkal növekedett a termelékenység, a tervben előírt mutatószámmal szemben.

A megvalósításokért elismerés illeti a gyár dolgozóit, de különösen az olyanokat, mint Cristea Rozalia, Havram Matild, Meszes Margit, Fackelmann Borbála a fonodából. A szövődékben dolgozók közül elismerés illeti Cazacu Elenát, Rus Ecaterinát, Vecnu George-t, Dumale Anát, Zaharia Ehsabetát és Murescu Elenát. Jól dolgoztak a befutó részlegről munkásai is, mint például Heiberger Rozalia, Kovács András, Márton István. Valamennyien jelentősen túlteljesített előírásukat, becsülettel helytállnak a feladatok teljesítésében.

Miclea Ioan
levelező

JÓ EREDMÉNYEK

Az IOIL helyiipari vállalat selyem-szövődéjének dolgozói állandó és következetes harcot folytatnak mind jobb termelési eredményekért.

A szövődé 115 százalékkal teljesítette májusi összteljesítést tervét. Ezenkívül 2250 lej értékű anyagmegtakarítást értek el. Az eredmények megva-

IFJAK

karbantartása mellett talált időt arra is, hogy az egész munkamenetet ellenőrizze. Figyelemmel kíséri a körülötte zajló munkát, észreveszi a legcsekélyebb fennakadást és azonnal ott terem, hogy segítsen.

Nadau Maria szintén jó munkát végez a brigádban. Kezdeményezésére a brigád nem használ kampót a nyújtóhengerre rácsavarodott fonál leszedésekor. „Sok kicsi, sokra megy” — szokta hangoztatni Nadau Maria és ennek szellemében végzi a rábított feladatot. Egy gépre például 760 darab nyújtóhenger van felszerelve. A nyújtóhengeren lévő bőr — bár csekély összegbe kerül, mivel sokra van szükség — gyári viszonylatban jelentős összeget képvisel. A rézkampóval való fonálleszedés amellől hogy tönkréteszi a bőrt, gyengíti a fonál minőségét is, mert a megsérült nyújtóhengerek vékonyulják, szakítják a pamutot. Mindezt — a rézkampó mellőzésével — kevés fáradtsággal el lehet kerülni és a fiatalok vállalták a fáradtságot.

Parjol Elisabeta kezdeményezte, hogy a fonál megkötésénél rövid végződést hagyjanak. Ez az eljárás kettős célt szolgál. Fonaltakarékosságot és a jó minőséget. A hosszú végződéssel kötött szálal rendszerint a szövődékben veszik észre, amikor az anyagban csomók képződnek. Parjol Elisabeta

beta fonalából azonban soha nem lesz csomós (sellejtes) szál. A fiatal fonáló pontos időközökben ellenőrizi a gépek működését és összeköti az esetleg elszakadt szálakat.

Faur Agripina az IMSz örök helyi felelőse. Beosztását komolyan, felelősségteljesen végzi. Nemcsak saját munkájával járul hozzá a termelés jó menetéhez, a takarékoság növeléséhez, de tanácsaival és olykor bírálatával társait is segíti. Legutóbb például felfedezte, hogy Horodnik Vera a nyújtóhengerre rácsavarodott pamutot nem szedi le, hanem hengerestől félre teszi és otthagyja. Az IMSz örök helyi felelőse rövidesen cikk jelent meg a hanyagságról. Ezenkívül Faur Agripina személyesen is beosztott munkatársnőjével, aki meggyőződött helytelen eljárásáról és csakhamar bevonult a takarékosági mozgalomba. Horodnik Vera — társai példájára — azóta körültekintően dolgozik és igyekszik takarékoskodni.

A brigád husz tagja közül négy öntudatos újrulót irtunk. Hozzájuk hasonlóan a többiek is minden nap, a munkaidő minden órájában jobb eredményre törekednek, keresik azokat a lehetőségeket, melyeknek segítségével hozzájárulhatnak a termelés növeléséhez. S köztük igyekeztük rendszerint nem hiábavaló: igazolja ezt a grafikon egyre felfelé ívelő görbéje is.

T. H.

Élesztergályos — újító



Aradean Georgehe elvtárs, a CFR főműhely egyik élesztergályosa. Sikeresen alkalmazza a fejlett módszereket és nagymértékben ennek tulajdonítható, hogy normáját napról napra 20 százalékkal haladja túl. Legutóbb a keskenyvágyú mozdonyok injektor-száit nál vezetett be újítást.

Tanulmányi körben

Délután három óra... Az I. Rangos gyár sztrájkjának hosszantartó bugása az első műszak befejezését jelezte.

A gyár dolgozói közül ezen a napon többen az irodahelyiségek felé tartottak. Már napokkal ezelőtt értesültek arról, hogy megváltozták az évi összegfoglaló szemináriumot.

A szeminárium helyét pártiszervezők mellett a köznevelési kör hallgatói is az egyik irodahelyiségben gyűltek össze. Zopola János propagandista vezetésével a marxizmus-leninizmus alapjainak elsősorban anyagát tanulmányozták az év folyamán. Ebből az anyagból tartottak évi megbeszéléseket.

Egyetlen hallgató sem hiányzott az összegfoglaló szemináriumról. De nemcsak jelenlétükkel igazolták, hogy jól működik a kör, hanem a felmerült problémák helyes megvitatásával is. Valamennyien részt vettek a vitában, érdemlegesen szövegezték hozzá a kérdésekhez. Ez az nagymértékben Zopola János propagandista

dista érdeme, aki az év folyamán hozzájárult a tanulmányi kör, világosan, mindenki számára érthetően.

PARTIET

magyarzása meg az anyag tartalmát. Ennek eredményeként a hallgatóknak sikerült elsajátítaniuk az anyagot. Egyébként ez bebizonyosodott az évi megbeszéléseken is.

Schwarz Lajos például a többi között utalt arra, hogy miként jön létre a kapitalizmusban az értéktöbblet. Kijelentte, hogy az értéktöbblet olyan érték, amelyet a bérmentes munkásoknak az értéktöbblet feljuttatása hoz létre munkájukkal, s amelyet a kapitalista elszolgáltatás nélkül elcsúsztat. Az értéktöbblet tehát a munkás meg nem fizetett munkájának eredménye.

Kern András, az áruról és tulajdonságairól beszélt. Kijelentte, hogy az árak emberi munka által létrehozott cseréjelel szolgáló anyagi javak. Beszélt az árak kettős jellegéről és pedig a használati és cseréjeleléről. Rámutatott, hogy az ártermelés a kapitalizmus előtti jeleként meg, de uralkodóvá a kapitalizmusban vált.

Bozák Ferenc arról beszélt, hogy miként terjedt el a marxizmus Romániában. Témát Imre pedig kifejtette, hogy pártunk miként tölti be vezető szerepét a szocializmus hazájában való felépítéséért folyó harcban.

Kárpáti Vilmos, Fodor Viktor, Zabos András, Farkas István és a többiek is érdemlegesen szövegezték a felvetett problémákhoz. Általában tapasztalható volt, hogy a tanulmányi kör hallgatói felkészültek az évi megbeszélésekre. Sokat tanultak, fejlődtek. Szélesedett látókörük, még jobban megértették pártunk politikai irányvonalaiban helyességét, amelynek egyik fő célkitűzése a dolgozók egyre növekvő anyagi és kulturális szükségleteinek kielégítése. Ez tünt ki az összegfoglaló szemináriumon.

Hegedűs István

Évzáró ünnepély az óvodában

Nemrég tartotta évzáró ünnepélyét a 21. számú óvoda. Nagy buzgalommal és igyekezettel készültek erre a napra a gyermekek.

Végre elérkezett a várva várt nap. A kedvezőtlen időjárás miatt a tágas udvar helyett a 4. számú Középiskola tornatermébe kellett az előadást megtartani. Az óvodások évzáró ünnepélyének nagyszámú közönsége számára szűknek bizonyult ez a terem.

Az énekes tagjai nyitották meg az előadást. Alig hangzott el az első dal, amikor kurt és dobos jelezte a pionírok érkezését, akik az óvodások köszöntésére jöttek s magukkal hozták a játékokkal ajándékozták meg a kicsinyeket. Az óvodások nevében Fülöp Marika köszöntötte meg a szeretteket ezt a megnyilvánulást.

Ezután egymást követték a szebbnél-szebb műsorszámok. Egyaránt sikert arattak a népi táncokkal, a balettszámokkal, a juhász-táncokkal a nagyobbak tornabemutatóival, ugyanakkor azzal a műsorszámmal is, amelyben a kicsinyek képzelték.

beli sétára indultak a családok. Minden műsorszám sok tapsot kapott, amelyre a kis óvodások igen büszkék voltak.

Szép szerepeket az óvoda szavalói is, különösen Balogh Lacika és Rosen Trudi érdemelték dicsőretek. A versok és dalok közül több az édesanyák áldozatkész munkájával foglalkozott. Az előadás utolsó száma a hétvések bucsuja volt az óvodától és az óvónéniktől. A gyermekek nehezen váltak meg az óvodától, ahol két-három éven át megszokták, hogy az óvónénit második anyukáknak tekintették, akiket sok szünet és jó tanulhattak. Legtöbb gyermek azonban ugyanakkor vágyódva gondolt az iskolára, a komoly munka kezdetére.

Szabó Erzsébet, levelező.

A konzervgyárban



A Reiacerea konzervgyárban teljes ütemben folyik a termelés. Képünkön Milea Maria termelési feladatok ellenőrzésénél. A képen látható cserecsere minőségét és utbaigazítást ad Lilin Katalin, valamint Susan, Leitia fiataloknak a munkára vonatkozólag.

A FIERARUL GYARBAN

A takarékosági mozgalom eredményei

A nyolc fővárosi üzem által ez év elején kezdeményezett országos takarékosági mozgalom a Fierarul gyár munkáinak közzéadását is bekapcsolódott. A felhívás után, pártalapszervezeti gyűlésen ismertették a megalkarítások fontosságát szocialista népgazdaságunk fejlődése szempontjából. Az alapszervezet tagjai elkötelezettséget vállaltak, hogy élen járnak az anyag- és segédanyagok valamint más költségek megalkarításáért folyó harcban és jó példájukat ösztönözve hatnak majd a párttagok munkájának tömegére.

Az alapszervezet irányításával ezt követően a szakszervezeti csoportokban is megalkarítások a lehetőségeket, amelyek a megalkarítások eszközéül szolgálhatnak. Így például rájötték arra, hogy a hulladékokat kisebb méretű termékeként használni lehet, és ezáltal jelentős anyagmegtakarítást érnek el. Megalkarítást eredményez az is, hogy nagy gondot fordít gépek karbantartására, a szegecskéket idejében kicserélik a megromlottak és általában ügyelnek a szerszámokra. Hasonlóan példamutatóan dolgozik Schmidt Ferenc lapidáris a butoripant osztályon. Mint csoportvezető a hulladék csökkentésére, a minőség állandó javítására törekedik.

A takarékosági mozgalom kezdete óta eltelt öt hónap alatt bebizonyosodott, hogy a gyár dolgozói ezen a téren eredményesen harcoltak. A hulladék csökkentésére 3.900 lej, a hulladék felhasználására pedig mintegy 41.000 lej értékű megalkarítást értek el. Ugyanakkor több ezer lej értékű megalkarítást jelentett a felszerelés és gépek javítása, valamint a nyers- és segédanyagok fajlagos fogyasztásának csökkentése is. Az összességében a megalkarítások értéke az első négy hónap alatt 78.814 lej tesz ki — jóval többet mint amit erre az időszakra év elején vállaltak.

lőzni csoportja tagjait segítséget nyújt a szakmailag gyengében képzett munkások ismereteinek bővítéséhez.

Számtalan példát lehetne még felsorolni az alapszervezet tagjai és a tagjelöltek munkájáról, akik elősegítették a hazafias takarékosági mozgalom kibontakozását a Fierarul gyárban. Az ő lelkiismeretes munkájuk a párttagoktól dolgozókra ösztönözve hat és biztosítja az évi takarékosági feladatok maradéktalan teljesítésének, teljesítésének.

Török Helén

A ZSILVOLGYEBEN

50.000 tonna koksosítható és energetikai szén tervén felül

Szénbányászaink napról-napra újabb jelentős eredményeket érnek el a munkatermelékenység növeléséért folyó harcukban. Az utóbbi öt hónapban a Zsilvolgyi szénmedencében 10 százalékkal emelkedett a munka termelékenysége a múlt év azonos időszakához képest.

Ennek köszönhető, hogy a Zsilvolgyi bányászok az év első öt hónapjában mintegy 50.000 tonna koksosítható és energetikai szén termeltek tervén felül.

Jelentős mennyiségű tejet szerződtek

A világi dolgozó parasztoi egy határozat, hogy fokozott mértékben hozzájárulnak a városi dolgozók életének biztosításához. A többi között nagy mennyiségű tejet adtak át szerződés alapján. Marcis Florica 400, Borlea Maria és Jivan Elena pedig 350—350 liter értékesítettek. Tehát jelenleg jelentős mennyiségű juhtej és sajt jutott a városi dolgozóknak.

Badescu Stefan, levelező.

HIRDETÉSEK

A Temesvár tartományi Combustibilul

igazgatósága közli, hogy kivételesen június 30-ig meghosszabbították az első negyedévi fájradék kiadásának határidejét. A fenti határidőn túl érkezőt veszti az igényes. Ugyanakkor kivehető a II. negyedévi részlet és az egész évre járó fiamennyiség is.

A vállalatok, intézmények, a szállítási költségek és az idő megalkarítása szempontjából az egész évi fiamennyiséget átvethetik. A fiamennyiség ellen.

—oO—

Nyári vásár Aradon

A városi néptanács kereskedelmi osztálya közli, hogy városunkban június 26 és 27-én tartják meg a nyári vásárt. Ezúton hívják meg a kollektív gazdaságok és mezőgazdasági társaságok tagjait, hogy minél nagyobb számban vegyenek részt terményeikkel és állataikkal a vásáron.

A városi néptanács kereskedelmi osztálya közli, hogy városunkban június 26 és 27-én tartják meg a nyári vásárt. Ezúton hívják meg a kollektív gazdaságok és mezőgazdasági társaságok tagjait, hogy minél nagyobb számban vegyenek részt terményeikkel és állataikkal a vásáron.

Radio-műsor

Kedd, június 16.

BUKAREST I.: 5: Hírek, időjárásjelentés. 5.14: Reggeli torna. 5.20: Falurádió. 5.30: Indulók. 5.55: Orvosi tanácsadó. 6: Hírek. 6.15: Román népzene. 7: Hírek, sajtószenle. 7.30: Könyvzene. 8: Sajtószenle. 9: Könyvzene. 9.30: Jó barátok a Könyv. 10: Bjelbrussz Gümpeji műsor. 15: Hírek. 11.07: Esztrád muzsika. 12: Szovjet népek zenéje. 12.30: Térkép előtt. 13: Hírek. 13.05: Operaszenle. 14: Esztrád muzsika. 15: Hírek. 15.35: Népdalfeldolgozások. 16.15: Hírek. 17: Moszkva beszélt. 17: Hírek. 17.25: Szimfonikus zene. 18.05: Anyanyelvünk. 18.15: Operett-szenle. 19: Hírek. 19.30: Működő egységek műsora. 20: Hírek. 20.20: Jótékozságat gyermekek. 21: Román népzene. 21.45: Forradalmi dalok. 22: Hírek, sport, időjárásjelentés. 22.30: Eji zene. 23.10: Szimfonikus zene. 23.52: Hírek.

BUKAREST II.: 14: Hírek. 14.07: Dalok. 14.30: A kolozsvári stúdió adása. 15: Ajándék-műsor élenjáró dolgozóknak. 15.30: Könyvzene. 16: Hírek. 16.30: Szórakoztató zene. 16.45: Riportműsor. 17: Részletek vígoperákból. 17.25: Or-

vosi tanácsadó. 18: Hírek. 18.45: Népzene. 19: Irodalmi műsor. 21.30: Hírek, sport, időjárásjelentés. 21.45: A Szovjetunió irodalmi élete. (Előadás). 22.30: Román népzene. 23: Hírek. 23.15: Eji hangverseny.

A törvény szigorával

Üzérkedésért másfél évet kapott

Epre Ioan földműves, aradi Al. Sahia utca 18. szám alatti lakos azzal foglalkozott, hogy más termelőktől búzát vásárolt, azt megöröklítette és a lisztet üzéráron az aradi piacon hozta forgalomba. Így az utóbbi időben több, mint 2000 kiló lisztet adott el üzéráron. Epre Ioan üzérkedést az aradi népbírósg másfél évi fogházbüntetésre ítélte.

Visszasó bűnös a vádlottak padján

A közelmúltban Crisovan Dimitrie büntetett előéletű, visszacsó bűnös került a vádlottak padjára, Crisovan Dimitrie

Újabb köolajipari berendezések India számára

A napokban kifutott a konszultációk kikötőből a Dasalakandari nevű indiai teherhajó, amely két román gyártmányú olajkifutó berendezést és más köolajipari felszereléseket szállít Indiába a Bombaytól nem messze, Cambay vidékén lévő köolajlelőhelyek feltárásához.

Ez a szállítmány immár India második megrendelése, mely után igen jól bevált az első román fűtőberendezés, amely javában működik a Pundzsab állambeli Dzsalamukban.

Rövidesen román köolajipari technikusok utaznak Indiába, hogy műszaki segítséget nyújtsanak az új fűtőberendezések összeszereléséhez és átadják tapasztalataikat az indiai köolajipari dolgozóknak.

után igen jól bevált az első román fűtőberendezés, amely javában működik a Pundzsab állambeli Dzsalamukban.

Rövidesen román köolajipari technikusok utaznak Indiába, hogy műszaki segítséget nyújtsanak az új fűtőberendezések összeszereléséhez és átadják tapasztalataikat az indiai köolajipari dolgozóknak.

Valamennyi ítélet jogerős.

A hét filmjei

NICOLAE BALCESCU mozi: Lady Hamilton. DOZSA GYÖRGY mozi: Edes Anna. HERBAK JÁNOS mozi: Trapez. L. L. CARAGIALE mozi: A harc hevében. IFJUSÁGI mozi: A szív nem felel. PROGRESUL mozi (Ujrad): Mexikói szerenád. SOLIDARITATEA mozi (Gái): Csendes Don II. rész. MAKSYM GORKIJ mozi (Mikolaka): Píllangó kasszony.

A szovjet mezőgazdaság a hétéves terv alatt

Valamennyi szovjet dolgozó alkotó tevékenységére és korlátlan segítségére támaszkodva, a Szovjetunió Kommunista Pártja hatalmas szervező és politikai munkát végzett, megállapította a mezőgazdaság fejlődésének legidősebb kérdéseit és vezette az egész szovjet népet az SzKP KB 1958 szeptemberi plenárisa által megszabott, a mezőgazdaság gyökeres fejlesztéséről szóló program valóra váltására.

A szovjet mezőgazdaság előtt álló feladatok valóban óriásiak. A Szovjetunió hétéves népgazdaságfejlesztési elrendőző szövege szerint a Szovjetunió össz-mezőgazdasági termelésének mintegy 1,7-szeresére kell növekednie. Ebből a gabonatermelésnek 10—11 milliárd pudra, a cukorrépa termésnek 70—78 millió tonnára, a nyersgöngyötermelésnek 5,7—6,1 millió tonnára, a vágott húsok legkevesebb 16 millió tonnára, a tejnek 100—105 millió tonnára kell emelkednie.

A mutatószámok helyes arányt szabnak meg a mezőgazdasági termelés legfontosabb ágai között, tekintettel a lakosság és az ország fokozódó élelmiszer- és mezőgazdasági nyersanyag szükségleteinek kielégítésére.

A mezőgazdaság egyik legfontosabb mutatószáma a 100 hektáronként elért termés, mely megmutatja, vajon megjelölten használták-e a földet. A hétéves terv előírja, hogy a legfontosabb mezőgazdasági termékeknek 100 hektáronként jóval nagyobb szívnalat kell elérni, mint az Egyesült Államokban. A hétéves terv számos intézkedést irányoz elő a termés növelése érdekében. Gazdag terméseket csak úgy lehet rendszeresen elérni, ha felhasználják a legkorszerűbb mezőgazdaságtudományi eredményeket és ezeket hozzáértéssel alkalmazzák a különböző övezetek feljuttatásához. Egy helyes rendszer bevezetése rendkívül nagy jelentőségű kérdés a mezőgazdaságban. Ugyancsak nagy jelentősége van a mezőgazdaság kémizálásának is. 1965-ig a mezőgazdaság rendelkezésére bocsátott ásványi műtrágya háromszorosára növekszik. Az eddiginél sokkal nagyobb mennyiségű vegyszerekkel látják majd el a kolhozokat és szovhozokat a különböző kártevők és növénybetegségek, valamint a gyomnövények elleni harc céljából.

Hét év alatt a szovjet mezőgazdaság több, mint egymillió traktort, mintegy 400.000 gabonakombáint és

számos más gépet és felszerelést kap majd.

A mezőgazdaság fejlesztésének fő irányvonala a következők: hét évben is a gabonatermesztés minden eszközzel való növelése lesz. Szabéri, az Ural, a Volga vidék, a Kazah SzSzk továbbra is a legfontosabb gabonatermelők lesznek. Ukrajnában, Észak-Kaukázusban, a központi felelősségi vidéken a gabonatermesztés fejlesztése mellett lényegesen kibővíti az ipari növények termesztését, valamint az állattenyésztést.

A parlagföldek feltörése nem jelenti pusztán a hevesített terület nagyságának növekedését, hanem valódi minőségi újrást képez a mezőgazdaság és általában a szovjet gazdasági élet fejlődésében. Ilyen módon megteremtették a lakosság gabonafélével való ellátásának, a gabonatermelők növelésének, a mezőgazdasági ágak és szektorok területi elosztásának lehetőségét.

Az utóbbi években a kolhozok és szovhozok állattenyésztését minőségileg új alapra helyezték, melynek eredményeként gyorsan fejlődik.

Ez ugyancsak annak a következménye, hogy az utonnan értékesített földet sokmillió pudalal megnövekedett a gabonatermesztés és lényegesen kiterjesztették a kukorica- és

vetélt területeket. A takarmány növények termesztésének növekedése lehetővé teszi, hogy 1965-ben 85—90 millió tonna koncentrált takarmányt biztosítsanak a szarvasmarhák részére.

A mezőgazdasági termékek bősége a kommunizmusra való átérés egyik fontos feltétele. Ezt a feladatot csak úgy lehet teljesíteni, ha szigorúan követik a kolhozoknak a mezőgazdasági termelés növelésében való anyagi érdeklődését. Olyan kapcsolatokat kell teremteni a falvak és a kolhozok között, melyek hozzájárulnak a munkatermelékenység növeléséhez és a mezőgazdasági termelés fokozásához.

A mezőgazdaságban — akárcsak a népgazdaság többi ágában — egyre inkább előtérbe kerül a munkatermelékenység növelésének, az egy termelési egységre fordított munkamennyiség és önköltség csökkentésének kérdése. A hétéves terv mutatószámai előírják, hogy a munkatermelékenységnek a kolhozokban meg kell kétszereződnie, a szovhozokban 55—60 százalékkal kell emelkednie.

A termelés növelése, az önköltség ár csökkentése és szigorú takarékoság révén biztosítani fogják a mezőgazdasági termékek állandó csökkenését, ami a dolgozó tömegek jólétének további emelkedéséhez vezet.

A következő hét évben a kolhozok realitás javára legkevesebb 40 százalékkal növekszik majd, elsősorban a kolhozok termelésének fejlődése révén.

Az állam hét év alatt 150

Spartakrádó Spartakrádó

A 80. percben egyenlített a vasutascsapat

Aradi CFR—Stiinta 2:2 (0:1)

Nagy érdeklődéssel várta az aradi sportközönség a vasárnapi B-osztályú rangadót. A CFR csapata volt a nagy esélyes, de mint ilyenkor történni szokott a kiesés ellen küzdő Stiinta teljesen egyenrangú ellenfele volt a vasutasoknak, sőt az egyes játékszakaszokban jobban is küzdött. A CFR játékosok a nagy téli következtében rendkívül idegesen futballoztak, nem tudták megszokott jó teljesítményüket nyújtani, viszont azért dicsérhető, mert volt annyi energiájuk, hogy a vesztésre álló mérkőzésből legalább egy pontot megmentsenek és nagy akarással behozzák a két gólos előnyt. Az elmondottakból önként következik, hogy jó játékot nem is láthattak a közönség, volt azonban izgalom, iram és küzdelem. Ez kárpótolta a meglehetősen alacsony színvonalát. A vendégcsapat védelemre rendezkedett be, de gyors, technikás csatársorával sokszor zavarta a CFR ezáltal sokszor megingó védelmét.

A CFR együttesében Batrinak volt néhány szép védése, bár az első gólról kiejtette a labdát, Madarasan aránylag a legmegbízhatóbb tagja a hávédhármasként. Babó egészen szürke szerepelt. Izghireanu alig tudta tartani szélsőjét. Bálint jól játszott, viszont Blaj ezúttal megpecsételte gyengén. A támadásban csak Cazan és Donnak voltak jó megmozdulásai. Klein szinte alig volt játékban, Negru II-t nagyon fogták, de amellet sokszor elhamarkodva lökött, Janovits sem nyújtotta a legutóbbi mérkőzéseken már megszokott jó játékát.

A Craiovi Stiinta közvetlen védelme egészen nagyvonalúan küzdött, legjobb tagja Pain, a kapus és Barbulescu a jobb-hátvéd. A fedezetek szürkék, a támadósr azonban nagyon szép futballt játszik, különösen Buldur és Bica dűntek ki.

Manu nagybányai játékezőt kiütötte, vezette a nagyiramu mérkőzést. Ítéletei határozottak voltak.

Összedítlások: Aradi CFR:

Batrin — Madarasan, Bobó, Pain — Barbulescu, Iliescu, Izghireanu — Bálint, Blaj — Janovits, Don, Negru II, Cazan, Klein. Craiovi Stiinta: Sima.

CFR főlény—Stiinta gól

Hélezer néző előtt a vendégcsapat kezd szél ellen. A 3. percben Negru lövése lepattan a védőkről. Feltűnő, hogy a



CFR játékosok milyen idegesen játszanak. Pontatlanok az átadások, sok az elemi hiba. Negru II ismét lő, a kapus azonban felszedi a labdát. Don szögletet harcol ki, ez eredménytelen, mert a beadást Klein kapásból jól küldi. Szép induló Klein-Negru akció után Don kerül lövőhelyzetbe, de az utolsó pillanatban elsodródik. Cazan bombája jól száll, majd Klein 25 méteres labdáját nehezen, de védi Pain. A 12. percben váratlanul gólt érnek el a vendégek. Buldur egy hosszasan előrehúzódtól átadással lefutja a késlekedő Izghireanút, bekanyarodik, lő, Batrin rajta van a labdán, de kiejti és a szemfüles Bica a hálóba kotorja. (0:1). A váratlan gól után még jobban kapkod a CFR. Don felvágja a tizenhatoson, a büntető lesdőlason akad el. Utána a váltózatosság kedvéért Negru II-t faulolják a kézzel-lábbal véde-

léről hozza fel a labdát, a tizenhatos oldalvonalánál bekanyarodik és szépen középre játszik. Don jól érkezik, de lövése a védőkről szögletre pattan. Nagy a CFR nyomás. A Stiinta sokszor egész csapatát hátravonva védekezik. Don előirászerű átadásával Janovits lefutja hátvédjét pontosan középre, Negru II kiütötte a hálóba, de elhamarkodva ügynél és a kapus könnyen véd. (3:2. perc). A hátralevő idő az erőteljes CFR támadásor és a keményen küzdő Stiinta védelem párharcra. Szűnietig nem változik az eredmény...

0:2 után, nehezen 2:2

Helycsere után már a 2. percben újabb gólt ér el a Stiinta. Szép helycsere támadással Preda kiugrik a védők között és a kétségbeesetten kiejtő Batrin mellett lő, a labda a kapufáról pattan gólvonalon túlra. (0:2). A 6. percben Barbulescu büntetőjét Batrin szög-

letre védi. Ezután a CFR erősen tud és keményen harcolnak, hogy legalább az egyik pontot megmentsék. A 8. percben nagy kavargás a Stiinta kapujának előterében. Pain kiűzi, Bálint felismeri a helyzetet és az üres kapura lő, a bejövő Iliescúról a labda szögletre pattan. A gól azonban érik. A 12. percben ismét tüzi-játék a Stiinta kapu előtt, Janovits, majd Don lövéseit a védők röviden szabadják fel, a labda végül Cazan elé kerül, aki élesen a hálóba céloz. (1:2). A gól előtt közelről így változik meg a CFR esztársora. Cazan, Don, Negru II, Klein, Janovits. Hatalmas nyomás nehezedik most a Stiinta kapujára. Az előrehúzódtó Blaj a kapu torkában, tiszta helyzetből mellé lő. A 23. percben Negru II előtt nyílik gólszerzési alkalom, de ezúttal is mellé küldi a labdát. A 27. percben gyors Stiinta ellentámadás után Bálint a gólvonalról rugja ki a labdát. A 30. percben a CFR védelem ismét sakk-matt és Sima óriási helyzetből mellé lő. Ezután ismét az aradi csapat percei következnek. Veszélyes támadás után a jobbszélre sodródott Janovits elcsúpi a labdát a fekvő kapus felett visszafelé játszik, azonban Pain mint a gumilabda pattan fel a földről és elcsúpi a beadást. A sorozatos CFR támadásoknak a 35. percben van eredménye: Don áttör a védelem lövőhelyzetbe kerül és az ötösön felvágja. Nyilvánvaló tizenegyes, a bíró megítéli, a Stiinta játékosok tiltakoznak, emiatt két percig áll a játék. Végre győz a jobb belátás és Blaj elhelyezheti a tizenegyes ponton a labdát, hogy a futty után, élesen, laposan az ellenkező irányba mozduló kapus mellett a sarokba helyezze. (2:2). Nem csökkenő iramban ér véget az izgalmas mérkőzés, amelynek szövegletárnya 7:4 (4:0) a CFR javára.

Messer Sándor

ICA—Temesvári Progresul 1:0

A FZ pályán játszották le a tartományi bajnoki mérkőzést, amelyet az ICA nagy küzdelem után nyert meg a Temesvári Progresul csapatával szemben.

A Bukaresti Dinamo az RNK kupa győztese

Bukaresti Dinamo—Nagybányai CSM 4:0 (1:0)

A nagy gólkülönbség ellenére a nagybányai csapat nem játszott alárendelt szerepet. Az utolsó 10 percben azonban a B-osztályú együttes összecsapott. Az első félidő 30. percében Anghel Vasile lőtte a vezető gólt. A szünet után is nagy a küzdelem. A 80. percben Varga lökött gólt. Ezután a nagybányai csapat összecsapott. Varga és Takács szereztek a további gólokat.

Vizilabda

Temesvári Voința—Aradi CFR 9:5 (5:2)

Vasárnap délelőtt játszották le az idény első bajnoki vizilabda mérkőzését Aradon a városi ligeti sportuszodában. Csaknem 500 főnyi közönség gyűlt össze a mérkőzésre, amely a temesváriak győzelmét hozta. A vendégcsapat kétségkívül határozottabb volt, mint az aradi vasutascsapat.

Recser Béla (Temesvár) bíró sipjére így állt fel a két csapat: Temesvári Voința: Botscheller — Chicin, Velcu — Cinteanu — Bernstein, Török, Botz. Aradi CFR: Szőgi — Borza, Wallinger — Frank I — Kontor, Kocsis, Frank II. Már az első percben Frank II lő kapu fölé, a temesváriak támadása azonban gólt hoz: Török átadását Cinteanu továbbítja a hálóba: 1:0. (1:05 mp.). Chicin a kiállítás sorsára kerül, majd szép összjáték után Frank II egyenlít (3:05 mp.). Egy perc sem telik el, s Frank

II szépen viszi a labdát, átadását pedig Kontor küldi rendeltetési helyére. 2:1 az aradi csapat javára (4:03 mp.). Most a játék rendkívül változatos, s Török átmeteli a kapuson a labdát. A temesváriak egyenlítették: 2:2 (5:43 mp.). Összjáték után Cinteanu lövése a balsarokban köt ki (6:22 mp.). Chicin ismét a partra kerül, de noha számbelileg megfoglyatkoztak, mégis a vendégek szereznek gólt: Cinteanu eredményes: 4:2 (8:08 mp.). A temesváriak 4 méterre szűnietig: 5:2 (9:03 mp.). Szünet után Kocsis csavart lövéssel szépít (11:12 mp.), de azután a játékezőt kiállítja. Kontor hibáz biztató helyzetből, de Botz nem téveszt el a célt és máris 6:3 az eredmény (13:50 mp.). Az aradi csapat támad és 4 méterre szűnietig, amelyet Frank II értekeztet (14:30 mp.). Bernstein ivell

Kézilabda világbajnokság

Román Népköztársaság—Ausztria 19:6 (9:4)

Bécsben bonyolították le a kézilabda világbajnokság küzdelmeit. Válogatott csapatnak vasárnap értékes győzelmet ért el csoportjában Ausztria együttese ellen. Az osztrák csapat az első félidőben kemény ellenállást fejtett ki, a szünet után változott együttesünk nagyobb technikai és taktikai tudása mind jobban kifejezésre jutott és végül is fölényes győzelmet aratott.

Győzött az UTA ifjúsági csapata

UTA—Nagyvárad Rapid 5:1 (2:1)

A December 30 stadionban vasárnap délelőtt közel 3000 főnyi közönség előtt mérkőztek az ifjúsági csapatok az országos bajnokság küzdelmei során. Az UTA ifjúsági csapata bár biztosan győzött ezúttal nem mutatta a megszokott jó játékát. A 2. percben Pircolab a kaputól találja el. A 7. percben a nagyváradiai Szegei révén megszerezik a vezetést. (0:1). Pircolab egyenlített, majd Macavei fejesgálja az UTA vezetését jelenti. A szünet után Macavei góljával már 3:1 arányban vezetnek az aradiak majd a 27. percben Pircolab a nap legszebb gólját lövi. (4:1). Ezután Román lövése már gólnak látszik, amikor Szabó II a kapus helyett kézzel véd. A megítelt tizenegyes Lele gyengén lövi, a kapus menti. A végeredmény Pircolab állította be. (5:1). Miután a kiküldött bíró nem jelent meg, a mérkőzést Vészi Tibor aradi játékező vezette.

A győztes csapatban Macavei, Pircolab és Miculan voltak a legjobbak.

PRONOSPORT 24. SZAMU JUNIUS 14-i VERSENYENEK 12 TALALATOS SZELVENYE

- I. Bukaresti Dinamo — Nagyabányai CSM 1
- II. Lupényi Minerul — UVA (Amte) 1
- III. Szebeni CSA — Resicai CSM 1
- IV. Nagyvárad SK — Gazmetan 1
- V. Iasi Unirea — Ploesti 2
- VI. Falticeni Foresta — AS Pompienul x
- VII. Moreni Flacara — Focsan Unirea 1
- VIII. Galati Dinamo — Rulmentul 1
- IX. Vasas — Csepel 2
- X. Ferencváros — Ujpest 2
- XI. Győr — MTK 2
- XII. Salgótarján — Honvéd 2

Davis Kupa mérkőzés

Párizsban játszották le a Franciaország—Román Népköztársaság Davis Kupa

mérkőzést, melyet a rutinosabb francia teniszcsapat nyert meg 5:0 arányban. Válogatott csapatunk az Egyesült Arab Köztársaság és Uj-Zéland teniszcsapatnak legyőzősével került a Davis Kupa harmadik fordulójába és ez önmagában is sikernek számít.

A Minerul jobb golaránnyal megelőzte az Aradi CFR-t

A B-osztályú labdarugó bajnokság 24. fordulóján sem tisztázta az első hely kérdését. Az aradi CFR pontvesztésége következtében rosszabb gólaránnyal a Minerul mögé került, a második helyre. Az elsősegért folyó küzdelem továbbra is nyílt, de a bajnokjelöltek száma már négy csapatra korlátozódott. A négy első közül kerül ki majd a bajnok, de legtöbb esélye a Lupényi Minerulnak van, mert vasárnap a Nagyabányai CSM együttesével otthonában játszik és azután a Sirma csapatával Aranyosgyéresen. Az Aradi CFR idegenben mérkőzik a következő fordulón a Corvinul együttesével Vajdahunyadon. Ha a két vezető csapat mindkét mérkőzését megnyeri, akkor közöttük a gólarány dönti el a bajnokság kérdését. A harmadik helyen levő Temesvári CFR csak abban az esetben lehet bajnok, ha a

pat lesz a másik kieső.

A bajnokság állása a következő:

1. Minerul	24	12	5	7	33:23	29
2. Aradi CFR	24	11	7	6	35:28	29
3. Temesvári CFR	24	11	5	8	32:24	27
4. Resicai CSM	24	12	3	8	35:28	27
5. Szebeni CSA	24	11	4	9	40:24	26
6. Gázmetan	24	11	4	9	30:29	26
7. Marosv.-helyi MTE	24	12	2	10	27:28	26
8. Corvinul	24	10	5	9	34:31	25
9. Sirmei	23	10	3	10	35:29	23
10. Nagyabányai CSM	23	9	5	9	39:40	23
11. UVA (Amte)	24	8	7	9	23:28	23
12. Tractor	24	8	6	10	31:33	22
13. Stiinta	24	6	6	12	28:47	18
14. Nagyvárad SK	24	4	2	18	21:41	10

Minerul—UVA (Amte) 2:0 (1:0)

Lupényben nagy küzdelemet vívott a két csapat. Az UVA (Amte) végig egyenrangú ellenfél volt, de csatárai ismét gólképtelenné bizonyultak. A védelem viszont ezúttal is jól játszott. A vezető gólt a 43. percben Szőke érte el. A második félidőben Cramceanu állította be a végeredményt.

Temesvári CFR—Marosvásárhelyi MTE 2:0 (0:0)

Temesvárott színvonalas mérkőzést játszottak a csapatok. A mezőnyben egyenrangú ellenfél volt a vendégcsapat a

Szebeni CSA—Resicai CSM 3:1 (2:1)

Az első percben Serfőző megsejtült, kiállt. A 45. percben pedig Apró sérült meg, úgy, hogy a resicai csapat 9 emberrel játszott. Iovija gólját Vida egyenlítette, de ezután Protopenescu és Popa megszerezték a győzelmet.

Nagyvárad SK—Gázmetán 3:1 (2:0)

Nagyváradon az otthonában játszó csapat okozta a forduló legnagyobb meglepetését, legyőzte a Gázmetant, amelynek így bajnoki reményei szertefoszlottak.

Tractorul—Corvinul 3:1 (2:1)

Ezzel a győzelmével a szál-limvárosi együttes elkerüli a kiesést.

A magyar bajnokság eredményei

A magyar labdarugó bajnokság közeledik a befejezés felé. A vasárnapi forduló rangadóját a Csepel nyerte meg és ezzel megerősítette vezető helyét.

Eredmények: Ujpest—Ferencváros 4:3, MTK—Győr 2:0, Csepel—Vasas 3:0, Honvéd—Salgótarján 1:0, Tatabánya—BVSC 3:2, Dorog—Szombathely 1:1, Diósgyőr—Miskolc 2:1.

Ujabb nagy erőproba vár az aradi sakkozókra

A közeljövőben rendkívül érdekes, tartományi szintű sakktornya rendeznek városunkban, amely egyik szakaszát képezi a tartományi sakkbajnokságnak. Ez évben is megrendezik ugyanis a nagy tömegű egyes fázisú tartományi bajnoki viadalt, amelyet az úgynevezett „bánati rendszer” szerint tartanak meg. Ennek a játékrendszernek amely már az elmúlt években is oly szép sikert hozott, az a lényege, hogy a többszakaszos verseny minden egyes fázisában a legkevesebb pontot szerző játékosok kiesnek. Idén négy versenyszakasz lesz a tartományi versenynek és pedig az első Temesvári, a második Aradon, a harmadikat Lugoson, a negyedik